**《Angels that give sight in Fiji（“丝路明粤”系列报道斐济篇：南太岛国上的光明使者）》视频配文及参考译文**

**Through the “Guangdong on the Road” series, GDToday joins hands with global reporters and sheds light on Guangdong’s partnership under the Belt and Road Initiative.**

**2023 marks the 60th anniversary of China dispatching its first Chinese medical team abroad. In the Pacific Island countries, China-initiated medical assistance projects, such as the “Brightness Journey” which provides free eye inspection and surgeries abroad, have aided 260 thousand local patients, according to Zhou Jian, Chinese ambassador to Fiji.**

**In this episode, GDToday reporter, joining hands with Mai TV, went to Fiji and its Colonial War Memorial Hospital, which is one of the largest among the Pacific Island countries, to explore the stories of Chinese medical team, its Fijian counterparts, and patients.**

**GDToday近期与共建“一带一路”国家主要媒体开展联合采访，推出“丝路明粤”系列报道，展现广东与各国合作项目为当地发展注入的新动能和由此建立的深厚情谊。**

**今年恰逢中国援外医疗队派遣60周年。据中国驻斐济大使周剑介绍，目前，中国通过“送医上岛”系列巡诊义诊已服务太平洋岛国患者26万人次。**

**在“丝路明粤”系列报道斐济篇中，GDToday联合斐济Mai TV电视台，走进太平洋岛国最大的医院之一——斐济殖民战争纪念医院，讲述斐济医护人员、病患与广东医生之间的温情故事。广东中山大学中山眼科中心参与的“光明行”义诊创新工程活动就是中国援外医疗成就的缩影。**